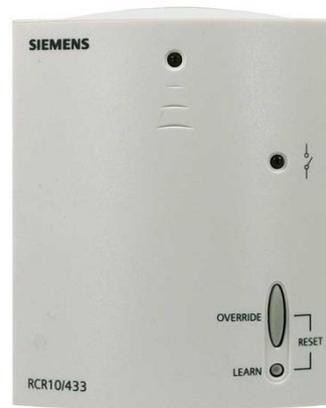




RDJ10RF



RCR10/433

Thermostat de température ambiante sans fil, avec horloge journalière et afficheur LCD grand format

RDJ10RF/SET

programmable, pour système de chauffage

- Régime de fonctionnement: Journalier Automatique, Confort, Economie d'énergie et protection
- Afficheur LCD 50 x 45 (H x L)
- Emetteur RDH10RF, alimentation par 2 piles alcalines type AA, 1,5V
- Récepteur RCR10/433, alimentation secteur
- La communication entre les appareils est synchronisée d'usine.

Utilisation

Le RDJ10RF/SET est utilisé pour la régulation de la température ambiante dans les systèmes de chauffage.

Applications types:

- Maisons individuelles
- Bâtiments résidentiels
- Ecoles
- Bureaux

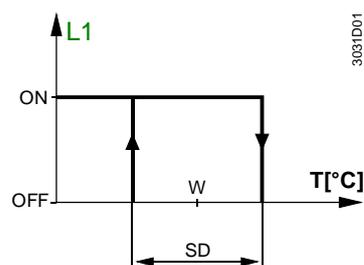
Le thermostat RDJ10/SET est utilisé avec les composants d'installation suivants:

- Vannes thermiques ou vannes de zone
- Chaudières mixtes
- Brûleur à fioul ou à gaz
- Ventilateurs
- Pompes

Fonctions

Le thermostat mesure la température ambiante à l'aide de la sonde incorporée.

Schéma de fonctionnement



T	Température ambiante
SD	Différentiel
W	Consigne de température ambiante
L1	Signal de sortie pour le régime de chauffage

Sonde de température

Le RDJ10RF régule la température ambiante uniquement.

Régime de fonctionnement

Le RDJ10 permet les régimes de fonctionnement suivants: Régime journalier automatique, régime confort, régime économie et protection hors-gel.

Le changement des régimes s'effectue en mettant le sélecteur de régime sur la position souhaitée.

Mode automatique

Lorsque le mode automatique est activé, le symbole  s'affiche. Dans ce cas le thermostat RDJ10 fonctionne selon le programme journalier de chauffage réglé.

Mode confort

Lorsque le régime confort est activé, le symbole  s'affiche. Dans ce cas le RDJ10 régule sur la consigne de température réglée à . Il est possible de changer cette consigne en plaçant le curseur de sélection de programme sur .

Mode économie d'énergie

Lorsque le régime Economie est activé, le symbole  s'affiche. Dans ce cas le RDJ10 régule sur la consigne de température réglée à . Il est possible de changer cette consigne en plaçant le curseur de sélection de programme sur .

Protection hors-gel

Lorsque le régime Protection hors-gel est activée, le symbole  s'affiche. Dans ce cas le RDJ10 règle sur la consigne de température de mise hors-gel.

Afficheur

Le thermostat affiche la température ambiante mesurée, les phases d'enclenchement et de coupure ainsi que l'icône du régime en cours. Si la sortie de régime de chauffage est activée, le symbole " triangle " s'affiche.



Backup

Setpoints and information required for operating mode changeover are retained when exchanging batteries. The values must be checked though. The time goes to 12:00 pm and must be reset

Commande

Lors de votre commande, indiquer la désignation et le type :
Thermostat de température ambiante, RDJ10.
Les vannes et servomoteurs doivent être commandés à part.

Combinaisons d'équipement

Désignation	Référence	Fiche produit ^{*)}
Servomoteur électrique	SFA21...	4863
Moteur électrothermique (pour vannes de radiateur)	STA23...	4884
Moteur électrothermique (pour vannes terminales 2.5 mm de course)	STP23...	4884
Pour vanne de zone 2 ou 3 voies	MXI/MVI421...	4867
Servomoteur pour registre d'air	GDB...	4624

*) Ces document peuvent téléchargés à partir

https://hit.sbt.siemens.com/HIT/fs_global.aspx?lang=fr&RC=FR&WINX=1259&WINY=828

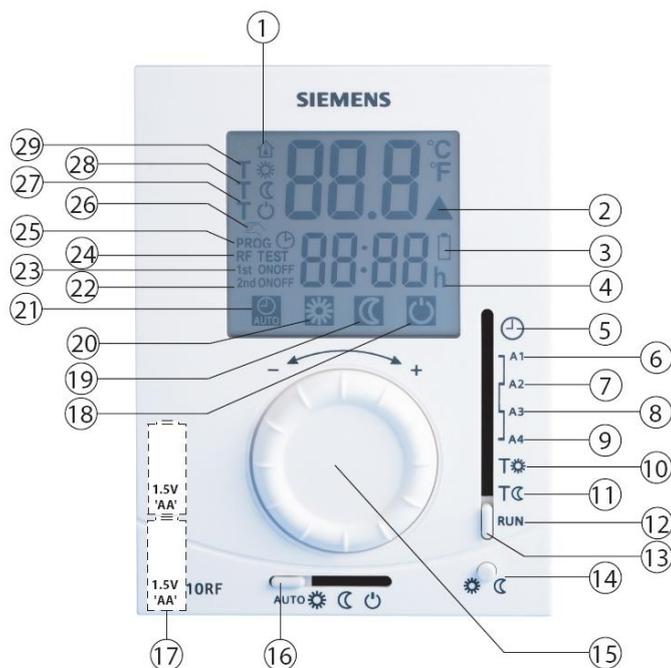
Exécution

L'appareil se compose de quatre parties :

- Boîtier en matière plastique avec affichage numérique, l'électronique, les éléments de commande et la sonde de température ambiante intégrée
- Platine de montage
- Logement piles amovible
- Support pliable

Le boîtier est encliqueté dans l'embase de montage.

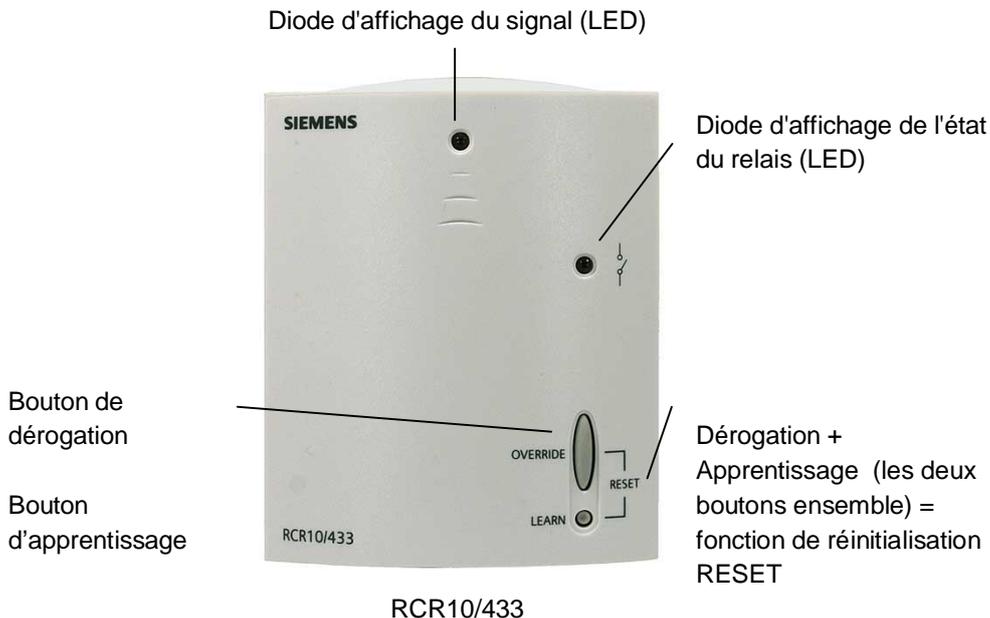
Les bornes à vis se trouvent sur la platine de montage. Une touche de dérogation et une touche SET d'apprentissage se trouvent au dos de l'appareil.



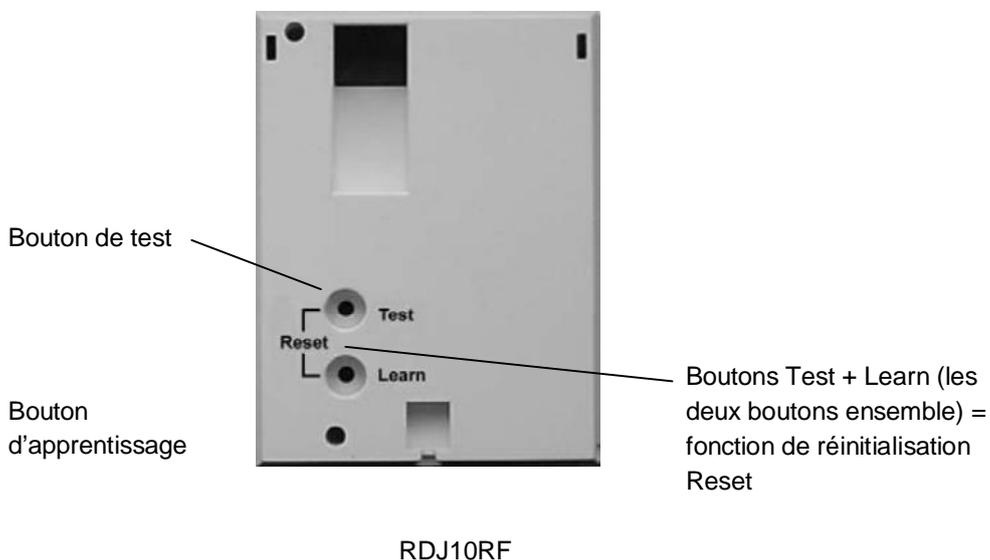
Légende

- 1 Affichage de la température ambiante en °C
- 2 Affichage de la demande de chaleur
- 3 Batteries presque déchargées: elles doivent être remplacées.
- 4 Heure (Format 00:00...23:59)
- 5 Position pour le réglage de l'heure
- 6 Première phase d'enclenchement
- 7 Première phase de coupure
- 8 Deuxième phase d'enclenchement
- 9 Deuxième phase de coupure
- 10 Position de réglage de la température de confort
- 11 Position de réglage de la température d'économie d'énergie
- 12 Position RUN (position MARCHÉ)
- 13 Curseur de sélection de programme
- 14 Touche de forçage de présence/absence
- 15 Bouton de réglage de température / heure
- 16 Curseur de sélection de régime en position AUTO
- 17 Logement de batteries
- 18 Protection hors-gel; le RDJ10 règle en permanence sur la consigne de température de mise hors-gel.
- 19 Régime Economie; le RDJ10 règle en permanence sur la consigne de température d'Economie.
- 20 Régime Confort; le RDJ10 règle en permanence sur la consigne de température de confort.
- 21 Mode automatique; le RDJ10 règle la température ambiante selon le programme horaire choisi.
- 22 Affichage de la 2e phase d'enclenchement / coupure
- 23 Affichage de la première phase d'enclenchement / coupure
- 24 Signale que le réglage du programme horaire est en cours
- 25 La consigne de l'appareil est temporairement dérogee (avec la touche de forçage) jusqu'à la commutation de régime suivante
- 26 T🌀 : le RDJ10 règle sur la consigne de température de mise hors-gel fixe.
- 27 T🌙 : le RDJ10 règle sur la consigne de température d'Economie
- 28 T☀️ : le RDJ10 règle sur la consigne de température de Confort.

Le récepteur RCR10/433 se trouve dans un boîtier en matière plastique comportant des diodes de signalisation et des touches.



L'émetteur RDJ10RF se trouve dans un boîtier en matière plastique. Lorsque l'on retire l'embase, deux boutons sont visibles sur la face arrière.



Dérogation
« OVERRIDE »

VERRIDE autorise de manière temporaire de déroger la valeur active envoyé par l'émetteur. La fonction OVERRIDE réagit différemment selon la connexion radio (Normale ou défectueuse).

Exemple A: Connexion normale entre l'émetteur et le récepteur
Presser le bouton OVERRIDE pour la valeur pour environ 14 minutes. La valeur, alors revient au point de consigne.

Exemple B: Défaut de connexion entre l'émetteur et el récepteur
Presser le bouton OVERRIDE la valeur est dérogée de façon permanente. La connexion revient au point de consigne après le retour de la connexion entre l'émetteur et le récepteur.

LED RF

Etat RF	Led RF
Mise sous tension (5 premières secondes)	Clignote ROUGE + VERT (5 secondes)
Mise sous tension (Après 5 seconds)	ROUGE
Presser le bouton OVERRIDE	Clignote ROUGE + VERT (5 secondes)
Période d'apprentissage	Pas de LED allumée
Réinitialisation du Software	ROUGE
Réception du signal RF	VERT
Pas de signal RF pendant 25 minutes	ROUGE
Dérogation manuelle (Avec réception RF)	Clignote VERT
Dérogation Manuel (Sans réception RF)	Clignote ROUGE

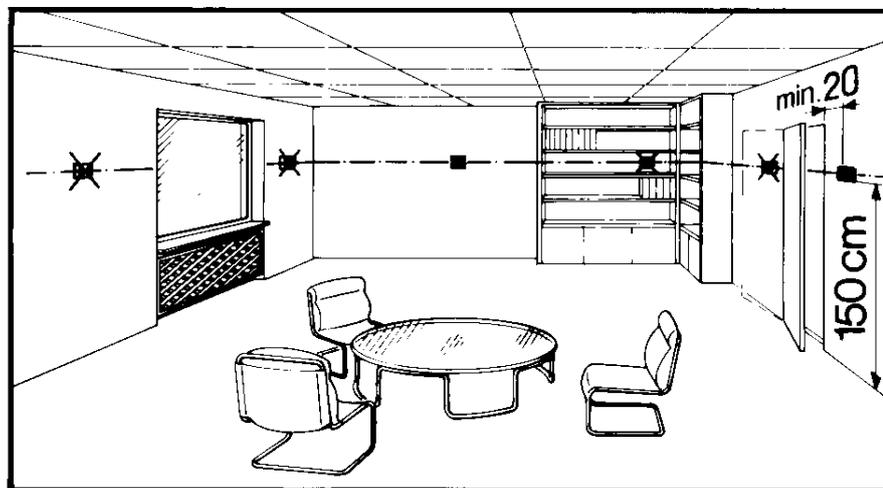
Relais LED

Etat du relais	LED Relais
De arrêt à Marche (5 premières secondes)	Clignote JAUNE
Marche	JAUNE
De marche à arrêt (Après 5 secondes)	Clignote JAUNE
Arrêt	Arrêt

Remarques

Le lieu de montage du thermostat doit être choisi de sorte que la sonde incorporée puisse mesurer la température ambiante sans la fausser, autrement dit la sonde ne doit pas être exposée à un ensoleillement direct ou à d'autres sources de chaleur ou de froid. Le thermostat est fourni avec un support dépliant, il peut être utilisé en tant qu'appareil mobile. (Remarque: Faire attention au lieu de pose).

Hauteur de montage : 1,5 m au dessus du sol



Le thermostat peut être monté sur une boîte encastrée.

Montage, installation et mise en service

La plaque de montage est montée la première. Le récepteur ne nécessite pas de plaque de montage. Après avoir raccordé les fils électriques au récepteur, l'appareil est accroché puis enclipsé dans la plaque de montage (Voir aussi "Instructions de montage"). Le thermostat doit être monté sur un mur plan ou posé sur une surface plane selon les prescriptions locales de sécurité en vigueur.

Si le local de référence est doté de têtes thermostatiques, celles-ci doivent être entièrement ouvertes.

Pour la mise en service veuillez vous référer au manuel d'utilisation CE1B3070fr

Maintenance

Le thermostat et le récepteur ne demandent pas d'entretien excepté le changement des piles.

Changer les piles

Lorsque le symbole  "Piles" s'affiche, les piles sont presque épuisées et doivent être remplacées

Reset

Appuyer simultanément sur les touches situées au dos TEST et OVERRIDE pour réinitialiser l'émetteur (fonction reset).

Appuyer simultanément sur les touches OVERRIDE et LEARN pour réinitialiser le récepteur (fonction reset).

Tous les réglages individuels sont remis sur les valeurs par défaut.

Recyclage



Ces appareils sont à considérer comme des déchets électroniques au sens de la directive européenne 2012/19/EU, et ne doivent pas être éliminés comme des déchets domestiques.

- Se conformer à la législation locale et nationale correspondante en vigueur.
- Les appareils doivent être éliminés via les procédures appropriées.
- Déposer les piles vides aux points de collecte prévus à cet effet.

Données techniques

Emetteur RDJ10RF

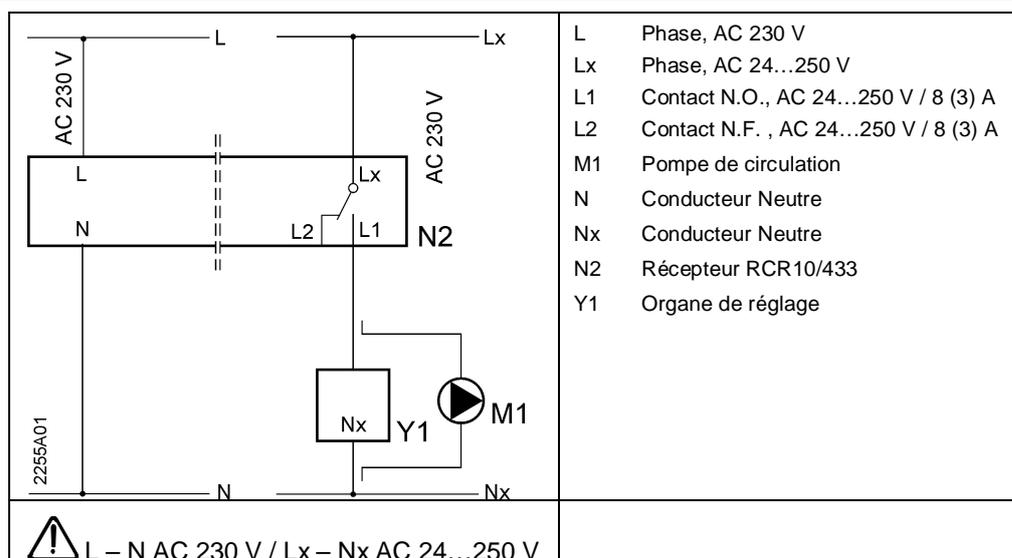
Alimentation	Tension d'alimentation	DC 3 V (2 x 1.5 V AA piles alcalines)	
	Durée de vie des piles	>1 an (piles alcalines AA)	
Sonde	Interne:		
Données opérationnelles	Thermistance	10 kΩ ± 1% à 25 °C	
	Différentiel SD	1 K (fixe)	
	Plage de réglage des points de consigne		5...30 °C (Mode Confort)
			5...30 °C (Mode Economie d'énergie)
			5 °C (Protection Hors-Gel, valeur fixe)
Valeur usine de la consigne confort	20 °C		
Valeur usine de la consigne économie d'énergie	10 °C		
Conditions environnementales	Résolution du réglage et affichage		
	Point de consigne	0.5 °C	
	Valeur mesurée affichée	0.5 °C	
	Fonctionnement	IEC 60721-3-3	
	Conditions climatiques	Classe 3K5	
	Température	0...+40 °C	
	Humidité	<90% r.h.	
	Transport	IEC 60721-3-2	
	Conditions climatiques	Classe 2K3	
	Température	-25...+60 °C	
Humidité	<95% r.h.		
Normes et conformité	Conditions mécaniques	Classe 2M2	
	Stockage	IEC 60721-3-1	
	Conditions climatiques	Class 1K3	
	Température	-10...+60 °C	
	Humidité	<90% r. h.	
	Conformité (CE)	CE1T10886xx ¹⁾	
	Conformité selon C-tick 		
	Standards et conditions de test	EN 61000-6-3, AS/NZS 4251.1	
	Conditions de test pour équipements radio	AS/NZS 4268	
	Classe d'isolement	III as per EN 60950-1	
Degré d'encrassement	2		
Degré de protection du boîtier	IP20		
Généralité	Directives écoconception et étiquetage énergétique		
	Selon la réglementation européenne 813/2013 (directive sur l'écoconception) et 811/2013 (directive sur l'étiquetage énergétique) concernant les systèmes de chauffage et systèmes de chauffage combinés, la classe énergétique suivante s'applique :		
	Application sur un producteur		
	Tout ou Rien	Classe I, valeur 1%	
	Poids (emballage compris)		
RDH10RF/SET	515 g		
Teinte de la façade de l'appareil	Blanc RAL 9003		
Matériau du boîtier	ABS (afficheur LCD: Polycarbonate)		

Récepteur RCR10/433

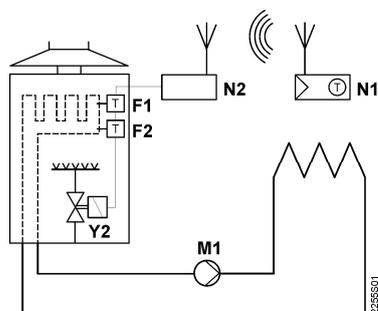
Caractéristiques générale de l'appareil	Tension d'alimentation	AC 230 V +10/-15%
	Consommation	<10 VA
Sorties	Fréquence	50...60 Hz
	Capacité de coupure du relais	
 Contacts de sortie (LX, L1, L2)	Tension	AC 24...250 V
	Courant de coupure	8 (3) A
	Contacts du relais	
	Tension de commutation	Max. AC 250 V Min. AC 24 V
	Courant de coupure à AC 250 V	Max. 8 A résistif, 3 A inductif. Min. 200 mA
	Durée de vie du contact à AC 250 V à 5 A résistif.	Valeur de référence: 1 x 10 ⁵ cycles
	Rigidité diélectrique	
	Entre contacts relais et bobine	AC 5,000 V
	Entre contacts relais (même polarité)	AC 2,500 V
	Raccordement électrique	Bornes de raccordement
Conditions environnementales	Pour fils rigides	2 x 1.5 mm ²
	Pour fils souples	1 x 2.5 mm ² (min. 0.5 mm ²)
	Fonctionnement	IEC 60 721-3
	Conditions climatiques	Class 3K3
	Température	0...+45 °C
	Humidité	<85% r.h.
Normes et conformités	Stockage et transport	IEC 60 721-3
	Conditions climatiques	Class 2K3
	Température	-25...+70 °C
	Humidité	<93% r.h.
	Conditions mécaniques	Class 2M2
	Conformité EU (CE)	CE1T10886xx ^{*)}
Classe d'isolement	II as per EN 60 730-1	
Degré d'encrassement	2	
Couleur		
Façade du boîtier		Blanc RAL 9003
Socle		Gris RAL 7035
Dimensions		83x104x32 mm

*) Ces documents peuvent-être téléchargés à partir de <http://siemens.com/bt/download>

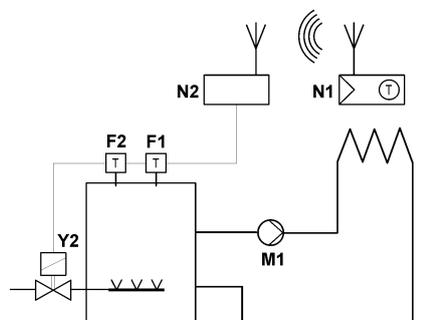
Schéma de connexion



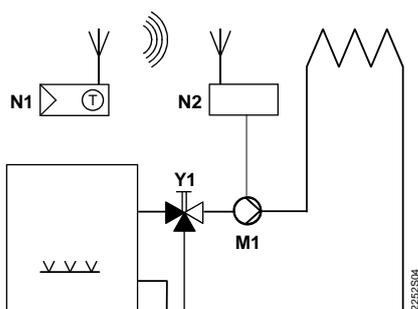
Application exemples



Thermostat d'ambiance sans fil avec commande d'une chaudière à gaz murale par le récepteur



Thermostat d'ambiante sans fil avec commande d'une chaudière à gaz atmosphérique par le récepteur



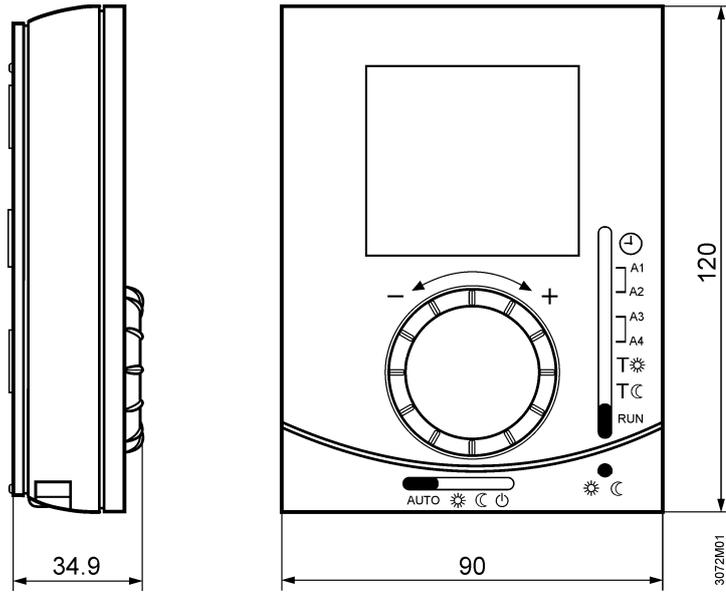
Thermostat d'ambiante sans fil pour commande d'une pompe de circuit de chauffage par le récepteur (régulation primaire par mélangeur manuel)

F1 Thermostat de sécurité
 F2 Thermostat limiteur de sécurité
 M1 Pompe de circulation

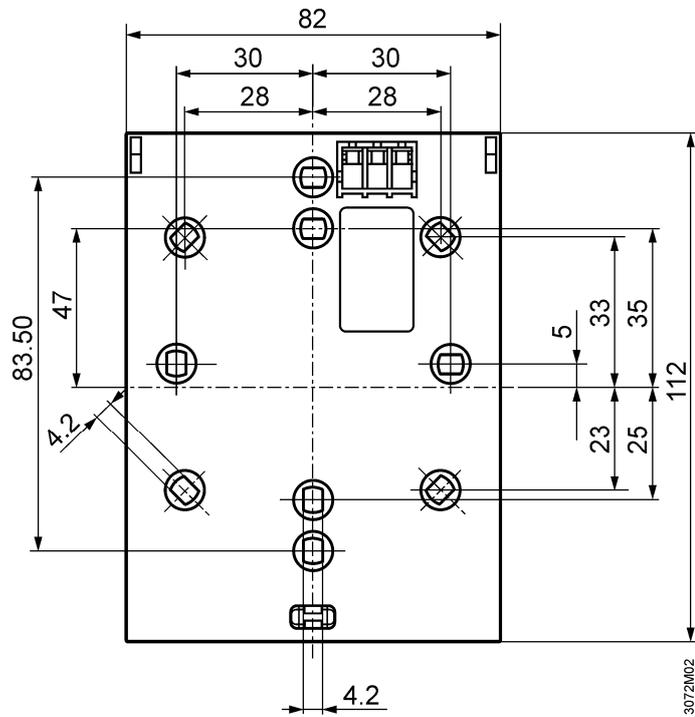
E1 Equipement de rafraîchissement
 N1 Thermostat d'ambiance RDH10RF (Emetteur)
 N2 Récepteur RCR10/433
 Y1 Vanne 3-voies avec commande manuelle
 Y2 Vanne magnétique

Dimensions

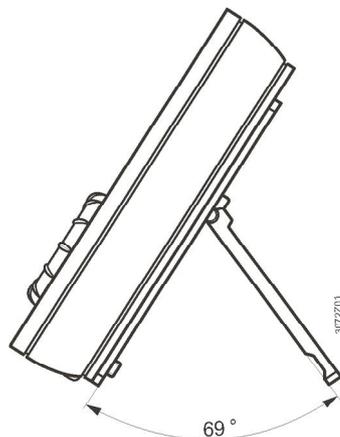
Emetteur



Embase émetteur



Emetteur avec support pliable enclipsé



Récepteur

